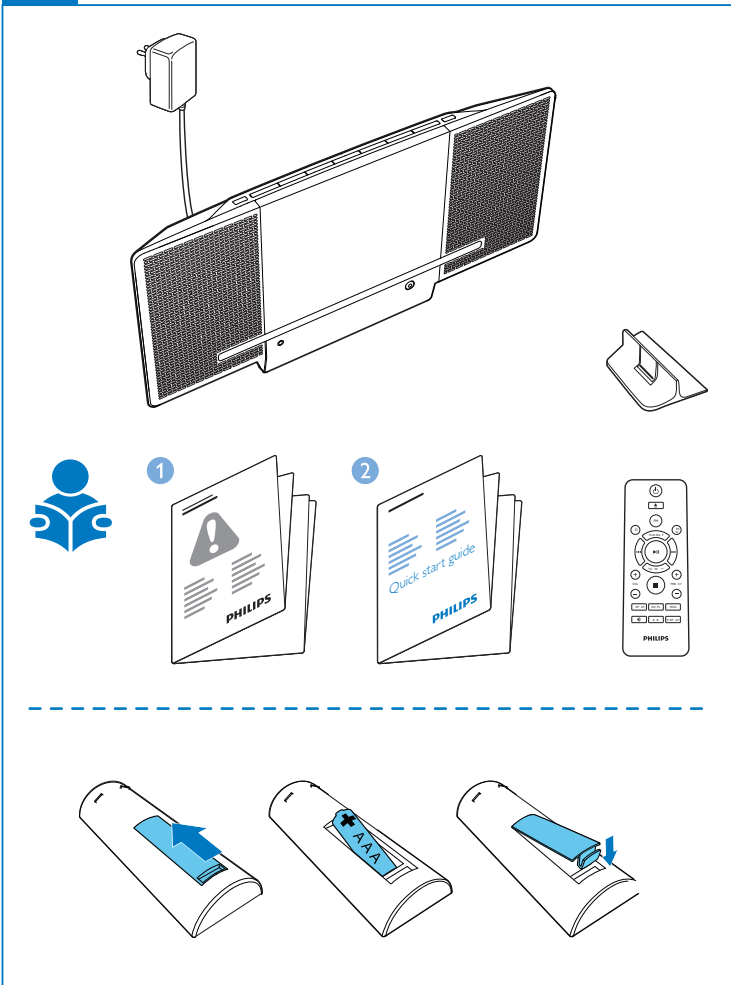




Accensione/spignimento Қосқышыпы Іjungimas / išjungimas

IT Per l'accensione premere un pulsante sorgente CD (CD audio), FM (radio FM), oppure MP3-LINK (AUX).

KK Косы үшін бастапқы түймені басыңыз: CD (аудио кассета дискісі), FM (FM радио) немесе MP3-LINK (AUX).

LT Norėdami išjungti, paspauskite **U**.

CD **CD** **CD**

IT **▶▶** : premere per avviare/mettere in pausa/prendere la riproduzione
◀◀/▶▶ : premere per saltare i brani; tenere premuto per rinvoltare o andare avanti veloce
■ DBB : premere per interrompere la riproduzione
★ REPEAT : premere per ripetere la funzione Dynamic Bass Boost (DBB) su (dbb-1) o off (dbb-0)
☼ SHUFFLE : premere per attivare/disattivare l'audio
REPEAT : consente di ripetere il brano corrente [1] o per ripetere tutti i brani [A]
SHUFFLE : consente di riprodurre tutti i brani in ordine casuale [SH]

LT Per riproducere dei brani selezionati, premere PROG quando la riproduzione del CD è interrotta.
Norėdami įjungti, paspauskite mygtuką CD (garso CD), FM (FM radijo) arba MP3-LINK (AUX).

FM **FM** **FM**

IT Estendere completamente l'antenna a filo
KK Тәкелмен антеннаны толықмен ұзындыңыз
LT Visiškai ištraukti laukiančią anteną

IT La prima volta che si sintonizza la radio, ricercare e salvare le stazioni disponibili. Tenere premuto PROG fino a che non viene visualizzato AUTO. Per selezionare una stazione salvata, premere PRESET +/-.

KK Радіону бірінші раз реттөлгенде, көп жеткілі станцияларды іздеп, сақтаңыз. AUTO көрсетілгенше PROG-түймесін басатын. Сақталған станцияны таңдау үшін PRESET +/- түймесін басңыз.

LT Pirmą kartą derindami radiją išsikiškite ir išsaugokite tinkamas radijo stotis. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę PROG, kol bus parodomas AUTO. Norėdami pasirinkti radijo stotį, kurią išsaugote, paspauskite PRESET +/-.

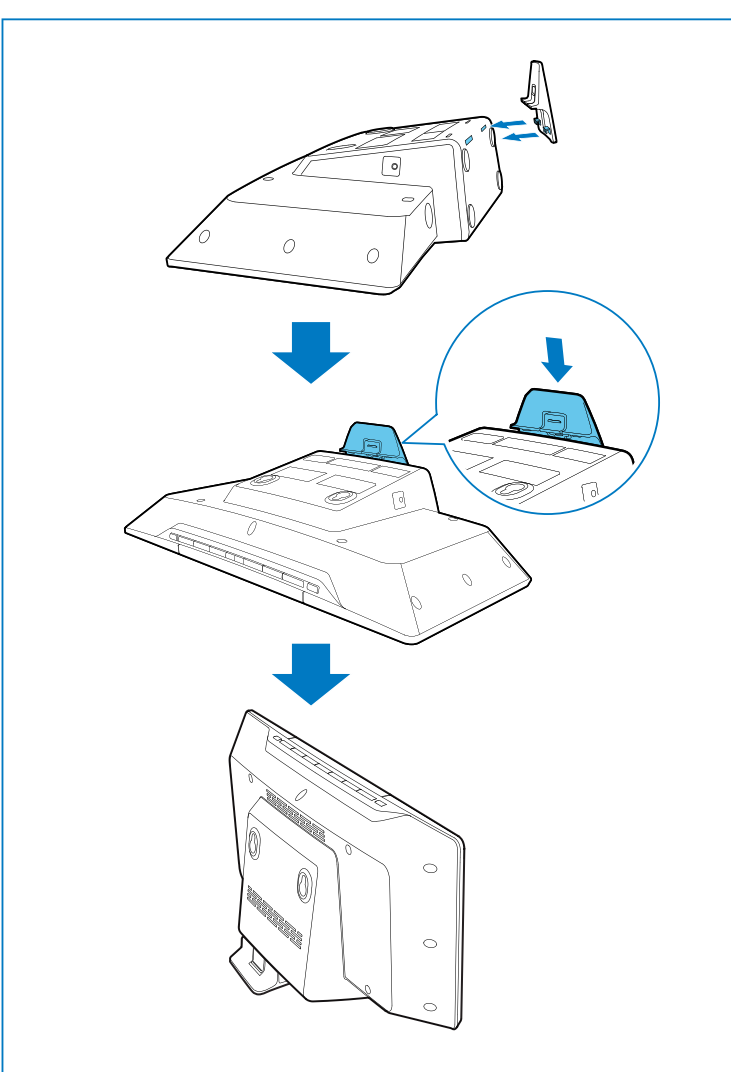
MP3 LINK **MP3 Link** **MP3 sąsaja**

IT I cavo audio viene venduto separatamente
KK Дыбыс кабелі бөлек сатылады
LT Garso laidas pardodamas atskirai

IT Attraverso l'altoparlante, è possibile ascoltare la musica da un lettore MP3.
KK Ydytmetki арқылы MP3 ойнатқышын аңды тыңдай аласыз.
LT Naudojami garsiniai galeklai klausyti muzikos, leidamos per MP3 grotoją.

Guida Аңықтама Žinynas

IT Visitare il sito www.philips.com/support per scaricare il manuale dell'utente e trovare dei consigli per la risoluzione dei problemi.
KK Пайдаланып нұсқауларын жүзетпе және ақпараттарды жою кеңестерін табу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.
LT Norėdami atsisiųsti naudotojo vadovą ir sužinoti, kaip šalinti trūkumus, apsilankykite www.philips.com/support.



Isiqləgə/izsiqləg In-/uitschakelen Włączanie i wyłączenie

LV Lai ieslēgtu, nospiediet avota pogu: CD (audio CD), FM (FM radio), vai MP3-LINK (AUX). Lai izslēgtu, nospiediet **U**.

NL Druk op een bronselectieknop voor CD (audio-CD), FM (FM-radio) of MP3-LINK (AUX) om deze in te schakelen. Druk om uit te schakelen op **U**.

PL Aby włączyć, naciśnij przycisk źródła: CD (płyta audio CD), FM (radio FM) lub MP3-LINK (AUX). Aby wyłączyć, naciśnij **U**.

CD **CD** **CD**

LV : nospiediet, lai sāktu/paustu/izsliktu atskaņošanu
▶▶ : nospiediet, lai sāktu/dziesmas, nospiediet un turiet, lai ātri ātrā vai patītu uz priekšu
■ DBB : nospiediet, lai apstāptu atskaņošanu
★ REPEAT : nospiediet, lai ieslēgtu (dbb-1) vai izslēgtu (dbb-0) dinamisko zemfrekvences skaņas pastiprinājumu
☼ SHUFFLE : nospiediet, lai izslēgtu/ieslēgtu skaņu
REPEAT : atkārtot pašreizējo dziesmu [1] vai atkārtot visas dziesmas [A]
SHUFFLE : atkārtot visas dziesmas nejaušā secībā [SH]

PL : naciśnij, aby rozpocząć/wstrzymać/wznówić odtwarzanie
▶▶ : naciśnij, aby przyspieszyć odtwarzanie
■ DBB : naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie
★ REPEAT : naciśnij, aby włączyć funkcję dynamicznego wzmocnienia basów (dbb-1) lub ją wyłączyć (dbb-0)
☼ SHUFFLE : naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć losowe odtwarzanie
REPEAT : naciśnij, aby powtórzyć bieżący utwór [1] lub wszystkie utwory [A]
SHUFFLE : naciśnij, aby odtworzyć wszystkie utwory w losowej kolejności [SH]

FM **FM** **FM**

LV Pirmreiz regulējot radio, atrodiet un saglabājiet pieņemamā staciju. Nospiediet un turiet nospiedtu PROG, līdz parādās ziņojums AUTO. Lai izvēlētos saglabātu staciju, nospiediet PRESET +/-.

NL De eerste keer dat u de radio inschakelt, zoekt u beschikbare zenders en slaat u deze op. Houd PROG ingedrukt tot AUTO wordt weergegeven. Druk op PRESET +/- om een zender te kiezen die u hebt opgeslagen.

PL Podczas pierwszego uruchomienia radia, wyszukaj i zapisz dostępną stację. Naciśnij i przytrzymaj przycisk PROG, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „AUTO”. Aby wybrać zapisaną stację, naciśnij przycisk PRESET +/-.

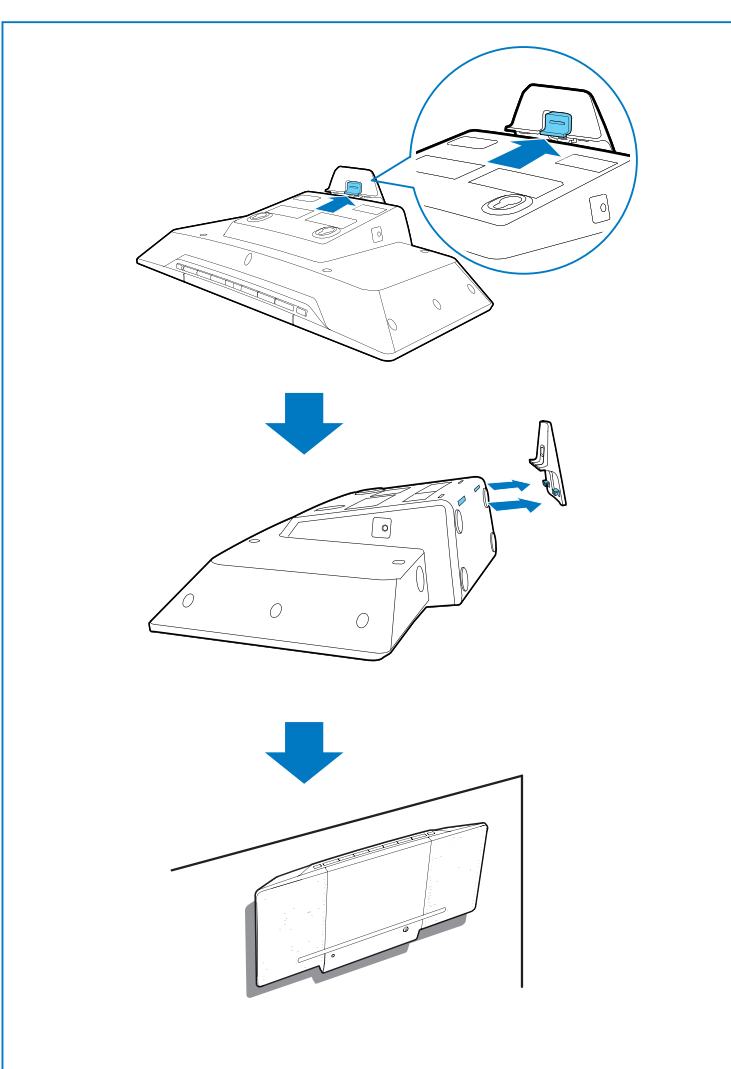
MP3 Link **MP3 Link** **MP3 Link**

LV Audio kabeļs tiek pārdots atsevišķi
NL De audiodoekel wordt afzonderlijk verkocht
PL Przewód audio można nabyć oddzielnie

LV Izmantotot skaņurui, varat klausīties mūziku no MP3 atskaņojāja.
NL U kunt met de luidspreker naar muziek van een MP3-speler luisteren.
PL Używając odbiorników za pomocą odtwarzacza MP3 można słuchać przez głośnik.

Palīdzība Help Pomoc

LV Apmeklējiet vietni www.philips.com/support, lai lejupielādētu lietotāja rokasgrāmatu un lasītu padomus problēmu novēršanai.
NL Ga naar www.philips.com/support voor tips om problemen op te lossen en om de gebruikershandleiding te downloaden.
PL Wejdź na stronę www.philips.com/support, aby pobrać instrukcję obsługi i poznać sposoby rozwiązywania problemów.



Pornire/oprire Включеиe/выключеиe Zapnutie/vypnutie

RO Pentru a porni, apăsați butonul de sursă: CD (CD audio), FM (radio FM) sau MP3-LINK (AUX). Pentru a opri, apăsați **U**.

RU Для включения нажмите кнопку источника: CD (компакт-диск), FM (FM-радио) или MP3-LINK (AUX). Для выключения нажмите **U**.

SK Na zapnutie stlačte tlačidlo zdroja: CD (zvukový disk CD), FM (FM rádio) alebo MP3-LINK (vstup AUX). Na vypnutie stlačte **U**.

CD **CD** **CD**

RU : Нажмите, чтобы начать/продолжить/остановить воспроизведение
▶▶ : Нажмите, чтобы пропустить композицию; нажмите и удерживайте для перемещения назад или вперед
■ DBB : Нажмите, чтобы остановить воспроизведение
★ REPEAT : Нажмите, чтобы включить функцию динамического усиления FM (dbb-1) или отключить ее (dbb-0)
☼ SHUFFLE : Нажмите, чтобы включить или отключить звук
REPEAT : Повтор текущей композиции [1] или повтор всех композиций [A]
SHUFFLE : Воспроизведение всех композиций в произвольном порядке [SH]

SK : Stlačením tlačidla spustíte, pozastavíte alebo pokračujete v prehrávaní
▶▶ : Stlačením tlačidla preskočíte skladbu, stlačením a podržaním ju rýchlo preložíte dozadu alebo dopredu
■ DBB : Stlačením tlačidla zastavíte prehrávanie
★ REPEAT : Stlačením tlačidla zapnete (dbb-1) alebo vypnete (dbb-0) dynamické zesilovanie basov
☼ SHUFFLE : Stlačením tlačidla prehráte všetky skladby v náhodnom poradí [SH]

FM **FM радио** **FM**

RO Extindeți complet antenna spiralată.
RU Полностью расправьте антенну
SK Uplne vysuňte káblovú anténu

RO Prima dată când porniți radio, căutați și memorați posturile disponibile. Apăsati și mențineți PROG până când se afișează AUTO. Pentru a selecta un post memorat, apăsați PRESET +/-.

RU При первом прослушивании радио выполните поиск доступных радиостанций и сохраните их. Нажмите и удерживайте PROG до отображения AUTO. Чтобы выбрать сохраненную радиостанцию, нажмите PRESET +/-.

SK Pri prvom ladení rádioprijímača vyhľadajte a uložte dostupné stanice. Stlačte a podržte tlačidlo PROG, až kým sa nezobrazí hlásenie AUTO. Ak chcete vybrať uložtenú stanicu, stlačte tlačidlo PRESET +/-.

MP3 Link **MP3 Link** **MP3 Link**

RO Cablul audio este vândut separat
RU Аудиокабель приобретается отдельно
SK Zvukový kábel sa predáva samostatne

RO Prin difuzor, puteți asculta muzică redată de un MP3 player.
RU С помощью АС, можно прослушивать композиции, сохраненные на MP3-носителях.
SK Cez reproduktor môžete počúvať hudbu z prehrávača MP3.

Asistență Справка Pomocník

RO Vizitați www.philips.com/support pentru a descărca manualul de utilizare și a găsi sugestii pentru depanare.
RU Посетите веб-сайт www.philips.com/support, чтобы загрузить руководство пользователя и получить рекомендации по устранению неисправностей.
SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať návod na používanie a nájsť tu aj tipy na odstránenie problémov.

Source

IT **■** DBB : premere per interrompere la riproduzione
★ REPEAT : premere per ripetere la funzione Dynamic Bass Boost (DBB) su (dbb-1) o off (dbb-0)
☼ SHUFFLE : premere per attivare/disattivare l'audio
REPEAT : consente di ripetere il brano corrente [1] o per ripetere tutti i brani [A]
SHUFFLE : consente di riprodurre tutti i brani in ordine casuale [SH]

LT Per riproducere dei brani selezionati, premere PROG quando la riproduzione del CD è interrotta.
Norėdami įjungti, paspauskite mygtuką CD (garso CD), FM (FM radijo) arba MP3-LINK (AUX).

Vklop/izklop Slä på/av Uvimmknennia/vimmknennia

SL Za vklop pritisnite gumb za izbravo vira: CD (glasbeni disk CD), FM (radio FM) ali MP3-LINK (AUX). Za izklop pritisnite **U**.

SV Slä på genom att trycka på en källningsp (ljud-CD), FM (FM-radio) eller MP3-LINK (AUX). Släng av genom att trycka på **U**.

UK Щоб увімкнути, натисніть кнопку джерела: CD (аудио компакт-диск), FM (FM-радіо) чи MP3-LINK (AUX). Щоб вимкнути, натисніть кнопку **U**.

CD **CD** **Відтворення компакт-диска**

SV : Tryck om du vill spela upp/pausa/avbryta uppspelningen
▶▶ : Tryck om du vill hoppa över låtar; håll knappen intryckt för att snabbt hoppa bakåt eller framåt
■ DBB : Tryck om du vill stoppa uppspelningen
★ REPEAT : Tryck för att vävla mellan Dynamic Bass Boost på (dbb-1) eller av (dbb-0)
☼ SHUFFLE : Slå på/av ljudet
REPEAT : Upprepa aktuell låt [1] eller upprepa alla låtar [A]
SHUFFLE : Spela upp alla låtar i slumpmässig ordning [SH]

UK : натисніть для запуску/припинення/відновлення відтворення
▶▶ : натисніть для пропускання пісень; натисніть та утримуйте для переміщення назад чи вперед
■ DBB : натисніть для зменшення (dbb-1) чи вимкнення (dbb-0) функції динамічного підсилення низьких частот
★ REPEAT : натисніть для вимкнення/увімкнення звуку
☼ SHUFFLE : повторювання відтворення поточної пісні [1] чи всіх пісень [A]
SHUFFLE : відтворення усіх пісень у довільному порядку [SH]

FM **FM** **FM-радіо**

SL Popolnoma raztegnite zaključno anteno
SV Dra ut FM-antennkonvertent helt.
UK Повністю розкладіть складену антену

SL Ko zažnete uporabljati radio, poiščite in shranite razpoložljive postaje. Pridržite PROG, da se prikaže AUTO. Za izbrano shranjeno postajo pritisnite PRESET +/-.

SV Första gången du ställer in radion ska du söka efter och lagra tillgängliga kanaler. Håll ned PROG tills AUTO visas. Välj en kanal som du har lagrat genom att trycka på PRESET +/-.

UK У разі першого наладування радіо знайдіть і збережіть доступні станції. Натисніть та утримуйте кнопку PROG, поки не з'явиться напис AUTO. Щоб вибрати збережену станцію, натисніть кнопку PRESET +/-.

MP3 Link **MP3 Link** **MP3 Link**

SL Zvočni kabel je napredaj ločeno
SV Ljudkabeln säljs separat
UK Аудиокабель продается окремо

SL Prek zvočnika lahko poslušate glasbo iz predvajalnika MP3.
SV Genom högtalaren kan du lyssna på musik från en MP3-spelare.
UK За допомогою функцій можна слухати музику з MP3-програми.

Pomoč Hjälp Довідка

SL Obiščite spletno mesto www.philips.com/support, da prenesete uporabniški priročnik in poiščete nasvete za odpravljanje težav.
SV Gå till www.philips.com/support för att ladda ned användarhandboken och hitta felsökningssteg.
UK Щоб завантажити посібник користувача і знайти поради щодо усунення несправностей, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.